



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 22. joulukuuta 2002
(OR. en)**

**15777/02
ADD 1**

PECHE 253

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: Neuvoston asetus yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla pyyntirajoitukset ovat tarpeen, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2003

YHTEISÖN ALUKSIIN JA KOLMANSIEN MAIDEN ALUKSIIN
YHTEISÖN VESILLÄ SOVELLETTAVAT KALASTUSMAHDOLLISUUDET ALUEILLA,
JOILLA ON PYYNTIRAJOITUKSIA,
LAJEITTAIN JA ALUEITTAIN ILMOITETTUINA
(TONNEINA ELOPAINOA ELLEI OLE TOISIN MAINITTU)

Kaikkia tässä liitteessä säädettyjä pyyntirajoituksia pidetään 7 artiklan soveltamiseksi kiintiöinä, ja niihin sovelletaan sen vuoksi asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ja erityisesti sen 14 ja 15 artiklan säännöksiä.

Kunkin alueen kalakannat mainitaan lajin latinankielisen nimen mukaisessa aakkosjärjestyksessä. Seuraavassa esitetään tämän asetuksen soveltamiseksi suomenkielisten nimien ja latinankielisten nimien vastaavuustaulukko:

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi
Valkotonnikala	<i>Thunnus alalunga</i>
Limapää	<i>Beryx</i> spp.
Liejukampela	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Sardelli	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Merikrotit	<i>Lophiidae</i>
Makrillijääkala	<i>Champscephalus gunnari</i>
Hammasjäähven	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Merikissa	<i>Anarchicas lupus</i>
Ruijanpallas	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>

Lohi	<i>Salmo salar</i>
Jättiläishai	<i>Cetorhinus maximus</i>
Isosilmätonnikala	<i>Thunnus obesus</i>
Mustahuotrakala	<i>Aphanopus carbo</i>
Jääkala	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Tylppäpyrstömolva	<i>Molva dypterygia</i>
Purjemarliini	<i>Makaira nigricans</i>
Mustakiturska	<i>Micromesistius poutassou</i>
Tonnikala	<i>Thunnus thynnus</i>
Villakuore	<i>Mallotus villosus</i>
Turska	<i>Gadus morhua</i>
Kielikampela	<i>Solea solea</i>
Taskuravut	<i>Paralomis</i> spp.
Hietakampela	<i>Limanda limanda</i>
Kampelakalat	<i>Pleuronectiformes</i>
Kampela	<i>Platichthys flesus</i>
Luikeroturskat	<i>Phycis</i> spp.
Kultakuore	<i>Argentina silus</i>
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Huotrakalat	<i>Macrourus</i> spp.
<i>Lepidonotothen squamifrons</i> - jääähven	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Kummeliturska	<i>Merluccius merluccius</i>
Silli/silakka	<i>Clupea harengus</i>
Piikkimakrillit	<i>Trachurus</i> spp.
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> - jääähven	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Krilli	<i>Euphausia superba</i>
Valokala	<i>Electrona carlsbergi</i>
Pikkupääkampela	<i>Microstomus kitt</i>

Molva	<i>Molva molva</i>
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>
Notothenia rossi -jääahven	<i>Notothenia rossii</i>
Lasikampelat	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>
Harmaaturska	<i>Trisopterus esmarki</i>
Keltaroussi	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
<i>Penaeus</i> -katkaravut	<i>Penaeus</i> spp.
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>
Jäämerenseiti	<i>Boreogadus saida</i>
Lyyraturksa	<i>Pollachius pollachius</i>
Sillihai	<i>Lamna nasus</i>
Punasimput	<i>Sebastes</i> spp.
Pilkkupagelli	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Isolestikala	<i>Macrourus berglax</i>
Lestikala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Seiti	<i>Pollachius virens</i>
Tuulenkalat	<i>Ammodytidae</i>
Meribassi	<i>Dicentrarchus labrax</i>
Lyhyteväinen kalmari	<i>Illex illecebrosus</i>
Rauskut	<i>Rajidae</i>
Tummajääkala	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
Luikeromolva	<i>Molva macrophthalma</i>
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>
Piikkihai	<i>Squalus acanthias</i>
Miekkakala	<i>Xiphias gladius</i>
Hammasjääahven	<i>Dissostichus eleginoides</i>

Piikkikampela	<i>Psetta maxima</i>
Keila	<i>Brosme brosme</i>
Jääkala	<i>Channichthys rhinoceratus</i>
Valkomarliini	<i>Tetrapturus alba</i>
Valkoturska	<i>Merlangius merlangus</i>
Mustaeväkampela	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Keltaevätonnikala	<i>Thunnus albacares</i>
Ruostekampela	<i>Limanda ferruginea</i>

LIITE I A ITÄMERI

Kaikki tämän alueen TACit, punakampelaa lukuun ottamatta, hyväksytään IBSFC:n puitteissa.

Laji:	Silli/ silakka Clupea harengus	Alue:	Hallintoyksikkö 3
Suomi			
Ruotsi			
EY			
TAC			

Laji:	Silli/ silakka Clupea harengus	Alue:	IIIbcd (EY:n vedet), lukuun ottamatta hallintoyksikköä 3
Tanska			
Saksa			
Suomi			
Ruotsi			
EY	(1)		
Viro			
Latvia			
Liettua	(2)		
Puola	(3)		
Venäjä	p.m.		
TAC			

- (1) Sillin /silakan sivusaaliit kilohailin pyynnissä Latvian vesillä lasketaan tähän kiintiöön.
- (2) Lasketaan pyydettyksi Liettuan IBSFC:n TAC-osuudesta.
- (3) Pyydettävä EY:n vesien Ruotsin alueella ja muiden lajien sivusaaliit lasketaan pyydettyksi tästä kiintiöstä.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Viron vedet	Latvian vedet	Liettuan vedet	Hallintoyksikkö 3
EY				

Laji:	Silli/ silakka Clupea harengus	Alue:	IIIId (Viron vedet)
-------	-----------------------------------	-------	---------------------

EY

TAC

Laji:	Silli/ silakka Clupea harengus	Alue:	IIIId (Latvian vedet)
-------	-----------------------------------	-------	-----------------------

EY

TAC

Laji:	Silli/ silakka Clupea harengus	Alue:	IIIId (Liettuan vedet)
-------	-----------------------------------	-------	------------------------

Tanska

Saksa

Ruotsi

(1)

EY

(2)

TAC

(1) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIIbcd-alueiden kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa.

(2) Josta 500 tonnia lasketaan pyydettyksi alueen IIIbcd (EY:n vedet) yhteisön TAC-osuudesta.

Laji:	Turska Gadus morhua	Alue:	IIIbcd (Yhteisön vedet)
-------	------------------------	-------	-------------------------

Tanska

Saksa

Suomi

Ruotsi

EY (1)

Viro (2)

Latvia (3)

Liettua (4)

Puola

TAC

(1) Sisältää Viron vesillä pyydetävät 650 tonnia, Latvian vesillä pyydetävät 350 tonnia ja Liettuan vesillä pyydetävät 450 tonnia.

(2) Lasketaan pyydettyksi Viron IBSFC:n TAC-osuudesta.

(3) Lasketaan pyydettyksi Latvian IBSFC:n TAC-osuudesta.

(4) Lasketaan pyydettyksi Liettuan IBSFC:n TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Viron vedet	Latvian vedet	Liettuan vedet
EY			

Laji:	Turska Gadus morhua	Alue:	IIId (Viron vedet)
-------	------------------------	-------	--------------------

EY (1)

TAC

(1) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIIbcd-alueiden kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa ja lasketaan pyydettyksi alueen IIIbcd (EY:n vedet) yhteisön TAC-osuudesta.

Laji:	Turska Gadus morhua	Alue:	IIId (Latvian vedet)
-------	------------------------	-------	----------------------

EY (1)

TAC

(1) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIIbcd-alueiden kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa ja lasketaan pyydettyksi yhteisön IIIbcd-alueen (EY:n vedet) TAC-osuudesta.

Laji:	Turska	Alue:	IIIId (Liettuan vedet)
	Gadus morhua		

EY (1)

TAC

(1) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIIbcd-alueiden kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa ja lasketaan pyydettyksi yhteisön IIIbcd-alueen (EY:n vedet) TAC-osuudesta.

Laji:	Punakampela	Alue:	IIIbcd (EY:n vedet)
	Pleuronectes platessa		

Tanska

Saksa

Ruotsi

EY

TAC Ei merkitystä

Laji:	Lohi	Alue:	IIIbcd (EY:n vedet) (2) (1)
	Salmo salar		

Tanska	(2)
Saksa	(2)
Suomi	(2)
Ruotsi	(2)
EY	(2)
Viro	(2)(3)
Latvia	(2)(4)
Liettua	(2)(5)

TAC

- (1) IBSFC-osa-aluetta 32 lukuun ottamatta.
- (2) Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.
- (3) Lasketaan pyydytyksi Viron IBSFC:n TAC-osuudesta.
- (4) Lasketaan pyydytyksi Latvian IBSFC:n TAC-osuudesta.
- (5) Lasketaan pyydytyksi Liettuan IBSFC:n TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Viron vedet	Latvian vedet	Liettuan vedet
EY			

Laji:	Lohi	Alue:	Alue: ISBFC-suuralue 32 (EY:n vedet)
	Salmo salar		

Suomi	(1)
EY	(1)
TAC	(1)

- (1) Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.

Laji:	Lohi	Alue:	IIId (Viron vedet)
	Salmo salar		

EY (1)(2)

TAC (1)

- (1) Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.
- (2) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIbcd-alueen lohikiintiöiden rajoissa ja lasketaan pyydettyksi yhteisön IIbcd-alueen (yhteisön vedet), IBSFC:n TAC-osuudesta, IBSFC-osa-aluetta 32 lukuun ottamatta

Laji:	Lohi	Alue:	IIId (Latvian vedet)
	Salmo salar		

Tanska (1)

Saksa (1)

Suomi (1)

Ruotsi (1)

(1)(2)

EY (1)(3)

TAC (1)

- (1) Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.
- (2) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIbcd-alueen lohikiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa.
- (3) Josta 3000 lohta lasketaan pyydettyksi yhteisön IIbcd-alueen (EY:n vedet) IBSFC:n TAC-osuudesta, IBSFC:n osa-aluetta 32 lukuun ottamatta.

Laji:	Lohi	Alue:	IIId (Liettuan vedet)
	Salmo salar		

Tanska (1)

Saksa (1)

Suomi (1)

Ruotsi (1)

(1)(2)

EY (1)(3)

TAC (1)

- (1) Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.
- (2) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIbcd-alueen lohikiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa.
- (3) Josta 500 lohta lasketaan pyydettyksi yhteisön IIbcd-alueen (EY:n vedet) IBSFC:n TAC-osuudesta, IBSFC:n osa-aluetta 32 lukuun ottamatta.

Laji:	Kilohaili	Alue:	IIIbcd (EY:n vedet)
	Sprattus sprattus		

Tanska

Saksa

Suomi

Ruotsi

EY

Viro

Latvia (1)(2)

Liettua (3)

TAC

(1) Lasketaan pyydettyksi Latvian IBSFC:n TAC-osuudesta.

(2) Silakkaa saa olla sivusaaliina enintään 5 % painosta.

(3) Lasketaan pyydettyksi Liettuan IBSFC:n TAC-osuudesta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Viron vedet	Latvian vedet	Liettuan vedet
EY			

Laji:	Kilohaili	Alue:	IIId (Viron vedet)
	Sprattus sprattus		

EY

TAC

Laji:	Kilohaili	Alue:	IIId (Latvian vedet)
	Sprattus sprattus		

EY (1)(2)

TAC

(1) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIIbcd-alueiden kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa.

(2) Silakkaa saa olla sivusaaliina enintään 5 % painosta.

Laji:	Kilohaili Sprattus sprattus	Alue:	IIIId (Liettuan vedet)
Tanska			
Saksa			
Ruotsi			
	(1)		
EY	(2)		
TAC			
(1)	Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIIbcd-alueen kilohailikiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa.		
(2)	Josta 3000 tonnia lasketaan pyydytyksi yhteisön IIIbcd (EY:n vedet) -alueen lohen TAC-osuudesta.		

LIITE IB

POHJANMERI, SKAGERRAK JA KATTEGAT

Laji:	Tuulenkalat Ammodytidae	Alue:	IV (Norjan vedet)
-------	----------------------------	-------	-------------------

Tanska

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Ei merkitystä

Laji:	Tuulenkalat Ammodytidae	Alue:	IIa(1), Skagerrak, Kattegat ja Pohjanmeri (1)
-------	----------------------------	-------	---

Tanska

Yhdistynyt kuningaskunta

Kaikki jäsenvaltiot (2)

EY

Norja (4)

Färsaaret (3) (4)

TAC

- (1) Yhteisön vedet lukuun ottamatta 6 meripeninkulman vyöhykkeen sisäpuolella olevia vesiä Yhdistyneen kuningaskunnan peruslinjoista Shetlandissa, Fair Islessä ja Foulassa.
- (2) Tanskaa ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta.
- (3) Tämä kiintiö sisältää tuulenkalan, harmaaturskan, enintään 2000 tonnia kilohailia sekä mustakitaturskan väistämättömät sivusaaliit. Kilohailia ja enintään 6000 tonnia harmaaturskaa voidaan pyytää alueella VIa leveyspiirin 56°30' N pohjoispuolella. Tällaisiin harmaaturskan sivusaaliisiin sovelletaan komission pyynnöstä sivusaaliin määrää ja koostumusta koskevia säännöksiä.
- (4) Pyydettävä Pohjanmerellä.

Laji:	Silli (1) Clupea harengus	Alue:	Skagerrak ja Kattegat
Tanska			
Saksa			
Ruotsi			
EY			
Färsaaret	(2)		
TAC	(3)		
(1) Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna (2) Pyydetään Skagerrakissa. (3) TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2003 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 69 330 tonnia, Norja: 10 670 tonnia.			

Laji:	Silli (1) Clupea harengus	Alue:	Pohjanmeri, 53°30' N pohjoispuolella
Tanska			
Saksa			
Ranska			
Alankomaat			
Ruotsi			
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY			
Norja	(2)		
TAC	(3)		
(1) Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle erikseen ICES-alueilla IVa ja IVb tapahtuneesta sillin aluksesta purkamisesta. (2) Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta. (3) Koko Pohjanmeren TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan välisissä vuoden 2003 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 284 000 tonnia, Norja: 76 850 tonnia.			
Erityisedellytykset:			
Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:			
	Norjan vedet 62° N eteläpuolella		
EY	50 000		

Laji:	Silli (1)	Alue:	Norjan vedet 62° N eteläpuolella
	Clupea harengus		

Ruotsi (1)(2)

EY (2)

TAC

(1) Norjan vesillä kalastettaessa turskan, koljan, seidin, lyyraturskan ja valkoturskan sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

(2) Kiintiö perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2003 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan.

Laji:	Silli (1)	Alue:	IVc(2), VIIId
	Clupea harengus		

Belgia (3)

Tanska (3)

Saksa (3)

Ranska (3)

Alankomaat (3)

Yhdistynyt kuningaskunta (3)

EY

TAC (4)

(1) Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna

(2) Lukuun ottamatta Blackwaterin kantaa: Thames-virran rannikkoalueen sillikanta vyöhykkeellä, jota rajoittaa Landguardista pisteestä (51°56' N, 1°19,1' E) suoraan etelään 51°33' N leveysasteelle ja siitä suoraan länteen Yhdistyneen kuningaskunnan rannikolla olevaan pisteeseen kulkeva linja.

(3) Tästä kiintiöstä voidaan siirtää enintään 50 % ICES-alueelle IVb. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle.

(4) TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2003 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa.

Laji:	Turska	Alue:	Skagerrak
	Gadus morhua		

Belgia

Tanska

Saksa

Alankomaat

Ruotsi

EY

TAC (1)

(1) TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan välisissä Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2003 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 3 733 tonnia, Norja: 127 tonnia.

Laji:	Turska	Alue:	Kattegat
	Gadus morhua		

Tanska

Saksa

Ruotsi

EY

TAC

Laji:	Turska	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri
	Gadus morhua		

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Ruotsi

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

Norja (1)

TAC (2)

(1) Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

(2) TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2003 kalastusta koskeissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 22 659 tonnia, Norja: 4 641 tonnia.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet	
EY		19 694.

Laji:	Turska Gadus morhua	Alue:	Norjan vedet 62° N eteläpuolella
-------	------------------------	-------	----------------------------------

Ruotsi (1)

EY (1)

TAC Ei merkitystä

(1) Kiintiö perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2003 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan.

Laji:	Lasikampelat Lepidorhombus spp.	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
-------	------------------------------------	-------	---

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Hietakampela ja kampela Limanda limanda ja Platichthys flesus	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
-------	--	-------	---

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Ruotsi

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Merikrotit Lophiidae	Alue:	Ia (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
-------	-------------------------	-------	--

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Ruotsi

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Kolja Melanogrammus aeglefinus	Alue:	Skagerrak ja Kattegat, IIbcd (EY:n vedet)
-------	-----------------------------------	-------	---

Belgia

Tanska

Saksa

Alankomaat

Ruotsi

EY (1)

TAC (2)

(1) Arviolta 874 tonnin teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita lukuun ottamatta.

(2) TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan välisissä Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2003 kalastusta koskeissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 3 017 tonnia, Norja: 133 tonnia.

Laji:	Kolja	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri
	Melanogrammus aeglefinus		
Belgia			
Tanska			
Saksa			
Ranska			
Alankomaat			
Ruotsi			
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY	(1)		
Norja	(2)		
TAC	(3)		
(1)	Arviolta 2 634 tonnin teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita lukuun ottamatta.		
(2)	Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.		
(3)	TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2003 kalastusta koskeissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 42 155 tonnia, Norja: 9 580 tonnia.		
Erityisedellytykset:			
Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:			
	Norjan vedet		
EY			
	31 357		

Laji:	Kolja Melanogrammus aeglefinus	Alue:	Norjan vedet 62° N eteläpuolella
Ruotsi	(1)		
EY	(1)		
TAC			
(1)	Kiintiö perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2003 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan.		
Laji:	Valkoturska Merlangius merlangus	Alue:	Skagerrak ja Kattegat
Tanska			
Alankomaat			
Ruotsi			
EY	(1)		
TAC	(2)		
(1)	750 tonnin teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita lukuun ottamatta.		
(2)	TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan välisissä Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2003 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 1 473 tonnia, Norja: 27 tonnia.		
Laji:	Valkoturska Merlangius merlangus	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri
Belgia			
Tanska			
Saksa			
Ranska			
Alankomaat			
Ruotsi			
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY	(1)		
Norja	(2)		
TAC	(3)		
(1)	2 106 tonnin teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita lukuun ottamatta.		
(2)	Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.		
(3)	TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2003 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 14 400 tonnia, Norja: 1 600 tonnia.		
Erityisedellytykset:			
Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:			
	Norjan vedet		
EY	9 756		

Laji:	Valkoturska ja lyyraturska Merlangius merlangus ja Pollachius pollachius	Alue:	Norjan vedet 62° N eteläpuolella
Ruotsi	(1)		
EY	(1)		
TAC	ei merkitystä.		
(1)	Kiintiö perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2003 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan.		
Laji:	Kummeliturska Merluccius merluccius	Alue:	Skagerrak ja Kattegat, IIbcd (EY:n vedet)
Tanska			
Ruotsi			
EY			
TAC	(1)		
(1)	Kummeliturskan pohjoisen kannan 30 000 tonnin kokonais-TACin rajoissa.		
Laji:	Kummeliturska Merluccius merluccius	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Belgia			
Tanska			
Saksa			
Ranska			
Alankomaat			
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY			
TAC	(1)		
(1)	Kummeliturskan pohjoisen kannan 30 000 tonnin kokonais-TACin rajoissa.		
Laji:	Mustakiturska Micromesistius poutassou	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Tanska			
Saksa			
Alankomaat			
Ruotsi			
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY			
TAC	(1)		
(1)	120 000 tonnin kokonaiskiintiön rajoissa EY:n vesillä.		

Laji:	Mustakiturska	Alue:	IV (Norjan vedet)
	Micromesistius poutassou		
Tanska			
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY			
TAC	Ei merkitystä		

Laji:	Pikkupääkampela ja mustapääkampela Microstomus kitt ja Glyptocephalus cynoglossus	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
-------	--	-------	---

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Ruotsi

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Keisarihummeri Nephrops norvegicus	Alue:	Skagerrak ja Kattegat (EY:n vedet), IIIBcd (EY:n vedet)
-------	---------------------------------------	-------	---

Tanska

Saksa

Ruotsi

EY

TAC

Laji:	Keisarihummeri Nephrops norvegicus	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
-------	---------------------------------------	-------	---

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Pohjankatkarapu Pandalus borealis	Alue:	Skagerrak ja Kattegat
-------	--------------------------------------	-------	-----------------------

Tanska

Ruotsi

EY

TAC (1)

(1) TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan välisissä Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2003 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 5 420 tonnia, Norja: 4 730 tonnia.

Laji:	Pohjankatkarapu Pandalus borealis	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
-------	--------------------------------------	-------	---

Tanska

Alankomaat

Ruotsi

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

Norja (1)

TAC

(1) Pyydettävä alueella IV.

Laji:	Pohjankatkarapu Pandalus borealis	Alue:	Norjan vedet, linjan 62° pohjoista leveyttä eteläpuolella
-------	--------------------------------------	-------	---

Tanska

Ruotsi (1)

EY

TAC Ei merkitystä

(1) Kiintiö perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2003 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan. Turskan, koljan, seidin, lyyraturskan ja valkoturskan sivusaaliit lasketaan pyydytyksi näiden lajien kiintiöistä.

Laji:	Punakampela Pleuronectes platessa	Alue:	Skagerrak
-------	--------------------------------------	-------	-----------

Belgia

Tanska

Saksa

Alankomaat

Ruotsi

EY

TAC (1)

(1) TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan välisissä Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2003 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 13 014 tonnia, Norja: 266 tonnia.

Laji:	Punakampela Pleuronectes platessa	Alue:	Kattegat
-------	--------------------------------------	-------	----------

Tanska

Saksa

Ruotsi

EY

TAC

Laji:	Punakampela Pleuronectes platessa	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri
-------	--------------------------------------	-------	------------------------------

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

Norja (1)

TAC (2)

(1) Voidaan pyytää vain alueella IV (EY:n vedet). Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

(2) TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2003 kalastusta koskeissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 69 282 tonnia, Norja: 3 969 tonnia.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet
EY	30 000

Laji:	Seiti Pollachius virens	Alue:	Ila (EY:n vedet), Skagerrak ja Kattegat, IIbcd (EY:n vedet), Pohjanmeri
-------	----------------------------	-------	---

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Ruotsi

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

Norja (1)

TAC (2)

(1) Voidaan pyytää vain alueella IV (EY:n vedet) ja Skagerrakissa. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

(2) TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan välisissä vuoden 2003 kalastusta koskeissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 79 200 tonnia, Norja: 85 850 tonnia.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet
EY	79 200

Laji:	Seiti Pollachius virens	Alue:	Norjan vedet 62° N eteläpuolella
-------	----------------------------	-------	----------------------------------

Ruotsi (1)

EY (1)

TAC

(1) Kiintiö perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2003 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan.

Laji:	Piikkikampela ja silokampela Psetta maxima ja Scopthalmus rhombus	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
-------	--	-------	---

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Ruotsi

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Rauskut Rajidae	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
-------	--------------------	-------	---

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Kielikampela Solea solea	Alue: Skagerrak ja Kattegat, IIIbcd (EY:n vedet)
Tanska		
Saksa		
Alankomaat		
Ruotsi		
EY		
TAC		
Laji:	Kielikampela Solea solea	Alue: II, Pohjanmeri
Belgia		
Tanska		
Saksa		
Ranska		
Alankomaat		
Yhdistynyt kuningaskunta		
EY		
TAC		
Laji:	Kilohaili Sprattus sprattus	Alue: Skagerrak ja Kattegat
Tanska (1)		
Saksa (1)		
Ruotsi (1)		
EY (1)		
TAC (2)		
(1) Tämä kiintiö voidaan pyytää vedettävillä pyydyksillä, joiden vähimmäissilmäkoko on 16 mm, eikä asetuksen (EY) N:o 1434/98 2 artiklassa määriteltäjä edellytyksiä sovelleta näihin saaliisiin. (2) TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan välisissä Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2003 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 46 250 tonnia, Norja: 3 750 tonnia.		

Laji:	Kilohaili	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
	Sprattus sprattus		

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Ruotsi (1)

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

Norja (2)

Färösaaret (3) (4)

TAC

(1) Mukaan luettuna pikkutuulenkala.

(2) Voidaan pyytää vain suuralueella IV (EY:n vedet).

(3) Luetaan pyydetty Pohjanmeren tuulenkalakiintiössä.

(4) Ei kuitenkaan tuulen kalan, harmaaturkan ja kilohailin sekoituksen kiintiöiden rajoissa pyydetty kilohaili (ks. tuulen kala Pohjanmerellä).

Laji:	Piikkihai	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
	Squalus acanthias		

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Ruotsi

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

Norja (1)

TAC

(1) Mukaan luettuina pitkäläsiimalla pyydetty harmaahai-, Morulus chrysophekadion-, Deania calcea-, Centrophorus squamosus-, Etmopterus princeps-, Etmopterus bigelowi- ja syvännepiikkihailajien saaliit. Tätä kiintiötä saa pyytää vain ICES-suuralueilla IV, VI ja VII.

Laji:	Piikkimakrillit Trachurus spp.	Alue:	Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
-------	-----------------------------------	-------	---

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Ruotsi

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

Norja (1)

Färösaaret (2)

TAC

(1) Voidaan pyytää vain osa-alueella IV (EY:n vedet).

(2) 7 000 tonnin kiintiön rajoissa ICES-suuralueilla IV, VIa (leveyspiirin 56°30' N pohjoispuolella) ja VII e,f,h

Laji:	Harmaaturska Trisopterus esmarki	Alue:	Ila (EY:n vedet), Skagerrak ja Kattegat, Pohjanmeri (EY:n vedet)
-------	-------------------------------------	-------	--

Tanska

Saksa

Alankomaat

EY

Norja (1)(2)

Färösaaret (3)(4)

TAC

(1) Tähän kiintiöön saa pyytää alueella VIa leveyspiirin 56°30' N pohjoispuolella.

(2) Enintään 5 000 tonnia voidaan pyytää tuulenkalan.

(3) Luetaan pyydettyksi alueen II tuulenkala kiintiöstä (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet).

(4) Ei kuitenkaan tuulenkalan, harmaaturskan ja kilohailin sekoituksen kiintiöiden rajoissa pyydetty harmaaturska (ks. tuulenkala Pohjanmerellä).

Laji:	Harmaaturska	Alue:	IV (Norjan vedet)
	Trisopterus esmarki		
Tanska	(1)		
Yhdistynyt kuningaskunta	(1)		
EY	(1)		
TAC	Ei merkitystä		
(1) Mukaan luettuna sekoittuneena oleva piikkimakrilli.			

Laji:	Teolliset kalalajit	Alue:	IV (Norjan vedet)
Ruotsi	(1)(2)		
EY			
TAC	Ei merkitystä		
(1) Turskan, koljan, seidin, lyyraturskan ja valkoturskan sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.			
(2) Josta enintään 400 tonnia piikkimakrillia.			

Laji:	Muut lajit	Alue:	IV (Norjan vedet)
Belgia			
Tanska			
Saksa			
Ranska			
Alankomaat			
Ruotsi	(1)		
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY			
TAC	Ei merkitystä		
(1) Norjan Ruotsille myöntämä "muiden lajien" kiintiö perinteisellä tasolla.			

LIITE I C
KOILLIS-ATLANTTI JA GRÖNLANTI
ICES-alueet I, II, IIIa, IV, V, XII ja NAFO 0,1 (Grönlannin vedet)

Laji:	Merikissa Anarchicas lupus	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet)
Saksa			
EY			
TAC	Ei merkitystä		
Laji:	Merikissa Anarchicas lupus	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)
Saksa			
EY			
TAC	Ei merkitystä		
Laji:	Isolestikala Coryphaenoides rupestris	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet)
Saksa			
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY	(1)		
TAC	Ei merkitystä		
(1)	Josta 285 tonnia myönnetty Norjalle.		
Laji:	Isolestikala Coryphaenoides rupestris	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)
Saksa			
EY	(1)		
TAC	Ei merkitystä		
(1)	Josta 315 tonnia myönnetty Norjalle.		

Laji:	Silli (1) Clupea harengus	Alue:	I, II (EY:n vedet, kansainväliset vedet)
Belgia	(1) (2)		
Tanska	(1) (2)		
Saksa	(1) (2)		
Espanja	(1) (2)		
Ranska	(1) (2)		
Irlanti	(1) (2)		
Alankomaat	(1) (2)		
Portugali	(1) (2)		
Suomi	(1) (2)		
Ruotsi	(1) (2)		
Yhdistynyt kuningaskunta	(1) (2)		
EY	(1) (2)		

TAC Ei merkitystä

- (1) Kiintiö voidaan pyytää Norjan vesillä sen jälkeen kun komissio on ilmoittanut jäsenvaltioille, että tätä koskeva sopimus Norjan kanssa on saatu valmiiksi.
- (2) Kiintiö, jonka tarkoitus on kattaa kalastus ensimmäisen puolivuotiskauden aikana, on alustava ja sitä tarkastellaan uudelleen viimeistään huhtikuussa 2003.

Laji:	Turska	Alue:	I, II (Norjan vedet)
	Gadus morhua		

Saksa

Kreikka

Espanja

Irlanti

Ranska

Portugali

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Turska	Alue:	I, IIb
	Gadus morhua		

Saksa

Espanja

Ranska

Portugali

Yhdistynyt kuningaskunta

Kaikki jäsenvaltiot (1)

EY (2)

TAC

(1) Saksa, Espanjaa, Ranskaa, Portugalia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta.

(2) Yhteisön pyydetävissä olevan turskakannan osuuden myöntäminen Huippuvuorten ja Karhusaaren vyöhykkeelle ei vaikuta millään tavoin vuoden 1920 Pariisin sopimuksesta johtuviin oikeuksiin ja velvoitteisiin.

Laji:	Turska	Alue:	Grönlannin vedet
	Gadus morhua		

Saksa

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Ei merkitystä

Laji:	Turska ja kolja Gadus morhua and Melanogrammus aeglefinus	Alue:	Vb (Färsearten vedet)
-------	--	-------	-----------------------

Saksa

Ranska

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC Ei merkitystä

Laji:	Ruijanpallas Hippoglossus hippoglossus	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet)
-------	---	-------	---------------------------

EY (1)(2)

TAC Ei merkitystä

(1) Josta ainoastaan pitkälläsiimalla kalastettavat 200 tonnia myönnetty Norjalle.

(2) Jos turskan ja punasimpun troolikalastuksen yhteydessä saatu ruijanpallaksen sivusaalis johtaa tämän kiintiön ylittymiseen, Grönlannin viranomaiset esittävät ratkaisut, joilla pyritään mahdollistamaan yhteisön turskan ja punasimpun pyynnin jatkuminen kunkin kiintiön täyttymiseen asti.

Laji:	Ruijanpallas Hippoglossus hippoglossus	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)
-------	---	-------	------------------------------

EY (1)(2)

TAC

(1) Josta ainoastaan pitkälläsiimalla kalastettavat pm tonnia on myönnetty Norjalle.

(2) Jos turskan ja punasimpun troolikalastuksen yhteydessä saatu ruijanpallaksen sivusaalis johtaa tämän kiintiön ylittymiseen, Grönlannin viranomaiset esittävät ratkaisut, joilla pyritään mahdollistamaan yhteisön turskan ja punasimpun pyynnin jatkuminen kunkin kiintiön täyttymiseen asti.

Laji:	Villakuore Mallotus villosus	Alue:	I Ib
-------	---------------------------------	-------	------

EY (1)

TAC (2)

(1) Kuitenkaan rajoittamatta yhteisön oikeuksien soveltamista.

(2) Määrää saatetaan joutua tarkistamaan tieteellisten lausuntojen perusteella.

Laji:	Villakuore Mallotus villosus	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet)
-------	---------------------------------	-------	---------------------------

Kaikki jäsenvaltiot p.m. (1)
EY (2)

TAC Ei merkitystä
(1) Kaikkien jäsenvaltioiden pyydettyissä.
(2) Josta 6 700 tonnia myönnetty Norjalle, 30 000 tonnia Islannille ja 10 000 tonnia Färsaarille. Yhteisön osuus on 70 % Grönlannin villakuoreen TAC-osuudesta. Tätä TACia vuoden 2003 aikana tarkistettaessa on yhteisön kiintiötä tarkistettava vastaavasti.

Laji:	Villakuore Mallotus villosus	Alue:	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)
-------	---------------------------------	-------	------------------------------

Kaikki jäsenvaltiot
EY

TAC Ei merkitystä

Laji:	Kolja Melanogrammus aeglefinus	Alue:	I, II (Norjan vedet)
-------	-----------------------------------	-------	----------------------

Saksa
Ranska
Yhdistynyt kuningaskunta
EY

TAC Ei merkitystä

Laji:	Mustakitaturska Micromesistius poutassou	Alue:	I, II (Norjan vedet)
-------	---	-------	----------------------

Saksa
Ranska
EY

TAC Ei merkitystä

Laji:	Mustakiturska Micromesistius poutassou	Alue:	I, II (NEAFC:n sääntelyalue) (1)
EY			
TAC	Ei merkitystä		
(1)	Tarkoittaa NEAFC:n sopimusalueen osia, jotka sijaitsevat ICES-suuralueilla I ja II eivätkä kuulu minkään rantavaltion kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan..		

Laji:	Mustakiturska Micromesistius poutassou	Alue:	Vb (Färssaarten vedet)
-------	---	-------	------------------------

Tanska

Yhdistynyt kuningaskunta

Kaikki jäsenvaltiot

EY

TAC

Ei merkitystä

Laji:	Mustakiturska Micromesistius poutassou	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet)
-------	---	-------	---------------------------

Tanska

Saksa

Ranska

EY

TAC

Ei merkitystä

Laji:	Molva ja tylppäpyrstömolva Molva molva ja Molva dypterigia	Alue:	Vb (Färssaarten vedet)
-------	---	-------	------------------------

Saksa (1)

Ranska (1)

Yhdistynyt kuningaskunta (1)

EY (1)

TAC

Ei merkitystä

(1) Isolestikalan ja mustahuotrakalan sivusaaliit luetaan pyydytyksi tästä kiintiöstä 1 080 tonniin asti.

Laji:	Pohjankatkarapu Pandalus borealis	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet)
-------	--------------------------------------	-------	---------------------------

Tanska

Ranska

EY (1)

TAC

Ei merkitystä

(1) Josta 2 500 tonnia myönnetty Norjalle ja 1 150 tonnia Färssaarille.

Laji:	Seiti Pollachius virens	Alue: I, II (Norjan vedet)
Saksa		
Ranska		
Yhdistynyt kuningaskunta		
EY		
TAC	Ei merkitystä	
Laji:	Seiti Pollachius virens	Alue: I, II (Kansallisen lainkäyttövallan ulkopuoliset vedet)
EY		
TAC	Ei merkitystä	
Laji:	Seiti Pollachius virens	Alue: Vb (Färsaarten vedet)
Belgia		
Saksa		
Ranska		
Alankomaat		
Yhdistynyt kuningaskunta		
EY		
TAC	Ei merkitystä	
Laji:	Grönlanninpallas Reinhardtius hippoglossoides	Alue: I, II (Norjan vedet)
Saksa		
Yhdistynyt kuningaskunta		
EY		
TAC	Ei merkitystä	

Laji:	Grönlanninpallas Reinhardtius hippoglossoides	Alue:	I, II (Kansallisen lainkäyttövallan ulkopuoliset vedet)
EY			
TAC	Ei merkitystä		
Laji:	Grönlanninpallas Reinhardtius hippoglossoides	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet)
Saksa			
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY	(1)		
TAC	Ei merkitystä		
(1) Josta 800 tonnia myönnetty Norjalle ja 150 tonnia Färsaarille.			
Laji:	Grönlanninpallas Reinhardtius hippoglossoides	Alue:	NAFO 0,1 (Grönlannin vedet)
Saksa			
EY	(1)		
TAC	Ei merkitystä		
(1) Josta 800 tonnia myönnetty Norjalle ja 150 tonnia Färsaarille.			
Laji:	Makrilli Scomber scombrus	Alue:	IIa (Norjan vedet)
Tanska	(1)		
EY	(1)		
TAC	Ei merkitystä		
(1) Voidaan myös pyytää suuralueella IV (Norjan vedet) ja alueella IIa (muut kuin EY:n vedet).			

Laji:	Makrilli Scomber scombrus	Alue:	Vb (Färsaarten vedet)
-------	------------------------------	-------	-----------------------

Tanska (1)

EY

TAC Ei merkitystä

(1) Voidaan pyytää alueella IVa (EY:n vedet).

Laji:	Punasimput Sebastes spp.	Alue:	V, XII, XIV (1)(2)
-------	-----------------------------	-------	--------------------

Saksa (2)

Espanja (2)

Ranska (2)

Irlanti (2)

Alankomaat (2)

Portugali (2)

Yhdistynyt kuningaskunta (2)

EY (2)

TAC (2)

(1) Yhteisön vedet ja alueet, jotka eivät kuulu muiden rannikkovaltioiden kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan.

(2) Voidaan pyytää alueilta 1F ja 3K, mutta se luetaan alueiden V, XII, XIV kiintiöön 25 000 tonnin kokonaiskiintiön puitteissa.

Laji:	Punasimput Sebastes spp.	Alue:	I, II (Norjan vedet)
-------	-----------------------------	-------	----------------------

Saksa

Espanja

Ranska

Portugali

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC Ei merkitystä

Laji:	Punasimput Sebastes spp.	Alue:	V, XIV (Grönlannin vedet)
-------	-----------------------------	-------	---------------------------

Saksa (1)

Ranska

Yhdistynyt kuningaskunta

EY (1)(2)(3)

TAC Ei merkitystä

(1) Enintään 20 000 tonnia voidaan pyytää pelagisella troolilla. Pohjatroolilla ja pelagisella troolilla pyydetty saaliit on ilmoitettava erikseen.

(2) Pelagisella troolilla pyydettyä 3 575 tonnia myönnetään Norjalle.

(3) 500 tonnia myönnetään Färsaarille. Pohjatroolilla ja pelagisella troolilla pyydetty saaliit on kirjattava erikseen.

Laji:	Punasimput Sebastes spp.	Alue:	NAFO 0,1 (Grönlannin vedet)
-------	-----------------------------	-------	-----------------------------

Saksa

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC Ei merkitystä

Laji:	Punasimput Sebastes spp.	Alue:	Va (Islannin vedet)
-------	-----------------------------	-------	---------------------

Belgia (1)(2)

Saksa (1)(2)

Ranska (1)(2)

Yhdistynyt kuningaskunta (1)(2)

EY (1)(2)

TAC Ei merkitystä

(1) Mukaan lukien sivusaaliit, joita ei voida välttää (turska ei ole sallittu).

(2) Pyydettävä heinäkuun ja joulukuun välisenä aikana.

Laji:	Punasimput Sebastes spp.	Alue:	Vb (Färsaarten vedet)
-------	-----------------------------	-------	-----------------------

Belgia

Saksa

Ranska

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC Ei merkitystä

Laji:	Muut lajit (1)	Alue:	I, II (Norjan vedet)
-------	----------------	-------	----------------------

Saksa (1)

Ranska (1)

Yhdistynyt kuningaskunta (1)

EY (1)

TAC Ei merkitystä

(1) Vain sivusaaliina.

Laji:	Muut lajit (1)	Alue:	Vb (Färsaarten vedet)
-------	----------------	-------	-----------------------

Saksa

Ranska

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC Ei merkitystä

(1) Kaupallisesti merkityksettömiä lajeja lukuun ottamatta.

Laji:	Kampelakalat	Alue:	Vb (Färsaarten vedet)
Saksa			
Ranska			
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY	(1)		
TAC	Ei merkitystä		
(1)	Mukaan luettuna grönlanninpallas.		

LIITE ID
YHTEISÖN LÄNTISET VEDET
(ICES-alueet Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIII, IX, X, CECAF (EY:n vedet) ja Ranskan Guyana

Laji:	Jättiläishai Cetorhinus maximus	Alue:	Yhteisön vedet alueilla IV, VI ja VII
-------	------------------------------------	-------	---------------------------------------

EY

TAC

Laji:	Silli Clupea harengus	Alue:	Vb, VIaN (1) , VIIb
-------	--------------------------	-------	---------------------

Saksa

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

Färösaaret

(2)

TAC

- (1) Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VIa leveyspiirin 56°00' N pohjoispuolella sekä siinä osassa aluetta VIa, joka sijaitsee linjan 7°00' W itäpuolella ja linjan 55°00' N pohjoispuolella, Clydea lukuun ottamatta.
- (2) Tähän kiintiöön saa pyytää vain alueella VIa leveyspiirin 56°30' N pohjoispuolella.

Laji:	Silli Clupea harengus	Alue:	VIaS (1) , VIIbc
-------	--------------------------	-------	------------------

Irlanti

Alankomaat

EY

TAC

- (1) Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VIa linjan 56°00' N eteläpuolella ja linjan 7°00' W länsipuolella.

Laji:	Silli	Alue:	VIa Clyde (1)
	Clupea harengus		

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

(1) Clyden kanta, kyseessä on sillikanta merialueella, joka sijaitsee Mull of Kintyre ja Corsewall Pointin välisen linjan koillispuolella.

Laji:	Silli	Alue:	VIIa (1)
	Clupea harengus		

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

(1) ICES-alueesta VII a poistetaan Kelttienmereen lisättävä alue, joka rajoittuu:

- pohjoisessa leveyspiiriin 52°30' N,
- etelässä leveyspiiriin 52°00' N,
- lännessä Irlannin rannikkoon,
- idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon.

Laji:	Silli	Alue:	VIIe,f
	Clupea harengus		

Ranska

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Silli Clupea harengus	Alue:	VIIg,h,j,k (1)
-------	--------------------------	-------	----------------

Saksa

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

(1) ICES-alueeseen VIIg,h,j,k lisätään Kelttienmereen lisättävä alue, joka rajoittuu:

- pohjoisessa leveyspiiriin 52°30' N,
- etelässä leveyspiiriin 52°00' N,
- lännessä Irlannin rannikkoon,
- idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon.

Laji:	Sardelli Engraulis encrasicolus	Alue:	VIII
-------	------------------------------------	-------	------

Espanja

Ranska

EY

TAC (1)

(1) Tätä TACia tarkastellaan uudestaan vuoden 2003 aikana tieteellisten lausuntojen perusteella.

Laji:	Sardelli Engraulis encrasicolus	Alue:	IX, X, CECAF 34.1.1 (yhteisön vedet)
-------	------------------------------------	-------	--------------------------------------

Espanja

Portugali

EY

TAC

Laji:	Turska Gadus morhua	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
-------	------------------------	-------	-------------------------------

Belgia

Saksa

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

Vb (EY-alue), VIa

Belgia

Saksa

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

Laji:	Turska Gadus morhua	Alue:	VIIa
-------	------------------------	-------	------

Belgia

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Turska Gadus morhua	Alue:	VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
-------	------------------------	-------	--

Belgia

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Sillihai Lamna nasus	Alue:	EY:n vedet alueilla IV, VI ja VII
-------	-------------------------	-------	-----------------------------------

EY Ei sovelleta rajoituksia

Norja

Färsaaret (1)

TAC Ei merkitystä

(1) Sovellettavissa kaikilla yhteisön vesillä. Pyydettävä vain pitkälläsiimalla.

Laji:	Lasikampelat Lepidorhombus spp.	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
-------	------------------------------------	-------	-------------------------------

Espanja

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Lasikampelat Lepidorhombus spp.	Alue:	VII
-------	------------------------------------	-------	-----

Belgia

Espanja

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Lasikampelat	Alue:	VIIIabde
	Lepidorhombus spp.		

Espanja

Ranska

EY

TAC

Laji:	Lasikampelat	Alue:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
	Lepidorhombus spp.		

Espanja

Ranska

Portugali

EY

TAC

Laji:	Merikrotit	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
	Lophiidae		

Belgia

Saksa

Espanja

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Merikrotit Lophiidae	Alue:	VII
-------	-------------------------	-------	-----

Belgia

Saksa

Espanja

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Merikrotit Lophiidae	Alue:	VIIIa,b,d,e
-------	-------------------------	-------	-------------

Espanja

Ranska

EY

TAC

Laji:	Merikrotit Lophiidae	Alue:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
-------	-------------------------	-------	---

Espanja

Ranska

Portugali

EY

TAC

Laji:	Kolja	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
	Melanogrammus aeglefinus		

Belgia

Saksa

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

Vb, VIa

Belgia

Saksa

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

Laji:	Kolja	Alue:	VII, VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
	Melanogrammus aeglefinus		

Belgia

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei alueella VIIa saa ylittää alla mainittuja määriä:

Belgia

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

Ilmoittaessaan komissiolle kiintiöidensä pyynnistä jäsenvaltioiden on eriteltävä alueella VIIa pyydetty määrät.

Alueella VIIa pyydetyn koljan purku kielletään, kun tällaisten purkujen kokonaismäärä ylittää 585 tonnia.

Laji:	Valkoturska	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
	Merlangius merlangus		

Saksa

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Valkoturska	Alue:	VIIa
	Merlangius merlangus		

Belgia

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Valkoturska	Alue:	VIIb-k
	Merlangius merlangus		

Belgia

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Valkoturska Merlangius merlangus	Alue:	VIII
-------	-------------------------------------	-------	------

Espanja

Ranska

EY

TAC

Laji:	Valkoturska Merlangius merlangus	Alue:	IX, X, CEEAF 34.1.1 (EY:n vedet)
-------	-------------------------------------	-------	----------------------------------

Portugali

EY

TAC

Laji:	Kummeliturska Merluccius merluccius	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, VII, XII, XIV
-------	--	-------	------------------------------------

Belgia

Espanja

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC (1)

(1) Kummeliturskan pohjoisen kannan 30 000 tonnin kokonais-TAC:n rajoissa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

VIIIabde

Belgia

Espanja

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

Laji:	Kummeliturska Merluccius merluccius	Alue:	VIIIa,b,d,e
-------	--	-------	-------------

Belgia

Espanja

Ranska

Alankomaat

EY

TAC (1)

(1) Kummeliturskan pohjoisen kannan 30 000 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

Vb (EY:n vedet), VI, VII, XII, XIV

Belgia

Espanja

Ranska

Alankomaat

Laji:	Kummeliturska Merluccius merluccius	Alue:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
-------	--	-------	---

Espanja

Ranska

Portugali

EY

TAC

Laji:	Mustakiturska	Alue:	V, VI, VII, XII ja XIV(1)
	Micromesistius poutassou		

Tanska

Saksa

Espanja (2)

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Portugali (2)

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

Norja (3) (4)

Färsaaret (3) (5)

TAC Ei merkitystä

- (1) Muualla kuin alueella IIa olevat EY:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu minkään rantavaltion lainkäyttövaltaan .
- (2) Josta enintään 75 % alueilla VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet).
- (3) Kalastus on kielletty suuralueella VIa leveyspiirin 56°30' N eteläpuolella ja suuralueella VII pituuspiirin 12° W itäpuolella.
- (4) Josta enintään 500 tonnia voi olla hopeakuoreita (*Argentina* spp.).
- (5) Mustakiturskan saaliit saavat sisältää hopeakuoreiden (*Argentina* spp.) välttämättömiä sivusaaliita.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

IVa

Norja

Laji:	Mustakiturska	Alue:	VIIIa,b,d,e
	Micromesistius poutassou		

Espanja

Ranska

Portugali

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden osa voidaan pyytää ICES-alueella Vb (EY:n vedet) ja suuralueilla VI, VII, XII ja XIV.

Laji:	Mustakiturska Micromesistius poutassou	Alue:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
-------	---	-------	---

Espanja

Portugali

EY

TAC

Laji:	Tylppäpyrstömolva Molva dypterigia	Alue:	EY:n vedet alueilla VIa (56°30' N pohjoispuolella), VIb
-------	---------------------------------------	-------	--

Färsaaret (1)

TAC Ei merkitystä

(1) Kalastettava troolilla; isolestikalan ja mustahuotrakalan sivusaaliit luetaan kuuluviksi tähän kiintiöön.

Laji:	Molva Molva molva	Alue:	Yhteisön vedet alueilla IIa, IV, Vb, VI, VII
-------	----------------------	-------	--

Norja (1)(2)

Färsaaret (3)(4)

TAC Ei merkitystä

- (1) Josta sallitaan muiden lajien tarkoituksettomia saaliita 25 % alusta kohti kaikkina aikoina suuralueilla VI ja VII. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä suuralueilla VI ja VII ei saa olla yli 3 000 tonnia.
- (2) Mukaan lukien keila. Norjan kiintiöt ovat 9 500 tonnia molvaa ja 5 000 tonnia keilaa, ja ne ovat 2 000 tonniin asti keskenään vaihdettavissa, ja niitä saa pyytää vain pitkälläsiimalla ICES-alueella Vb ja suuralueilla VI ja VII.
- (3) Mukaan lukien tylppäpyrstömolva ja keila. Pyydettävä pitkäsiimalla alueilla VIa (56°30' N pohjoispuolella) ja VIb.
- (4) Josta sallitaan muiden lajien tarkoituksettomia saaliita 20 % alusta kohti kaikkina aikoina suuralueella VI. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä suuralueella VI ei saa olla yli 75 tonnia.

Laji:	Keisarihummeri Nephrops norvegicus	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI
-------	---------------------------------------	-------	---------------------

Espanja

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Keisarihummeri Nephrops norvegicus	Alue:	VII
-------	---------------------------------------	-------	-----

Espanja

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Keisarihummeri Nephrops norvegicus	Alue:	VIIIa,b,d,e
-------	---------------------------------------	-------	-------------

Espanja

Ranska

EY

TAC

Laji:	Keisarihummeri Nephrops norvegicus	Alue:	VIIIc
-------	---------------------------------------	-------	-------

Espanja

Ranska

EY

TAC

Laji:	Keisarihummeri Nephrops norvegicus	Alue:	IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
-------	---------------------------------------	-------	----------------------------------

Espanja

Portugali

EY

TAC

Laji:	<i>Penaeus</i> -katkaravut <i>Penaeus</i> spp.	Alue:	Ranskan Guyana
Ranska	(1)		
EY	(1)		
Barbados	(1)		
Guyana	(1)		
Surinam	(1)		
Trinidad ja Tobago	(1)		
TAC	(1)		

(1) *Penaeus subtilis* ja *Penaeus brasiliensis* -suvun katkarapujen pyynti on kielletty alle 30 m syvillä vesialueilla.

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
Ranska			
Irlanti			
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY			
TAC			

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIIa
Belgia			
Ranska			
Irlanti			
Alankomaat			
Yhdistynyt kuningaskunta			
EY			
TAC			

Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue:	VIIb,c
Ranska			
Irlanti			
EY			
TAC			

Laji:	Punakampela Pleuronectes platessa	Alue:	VIIId,e
-------	--------------------------------------	-------	---------

Belgia

Ranska

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Punakampela Pleuronectes platessa	Alue:	VIIIf,g
-------	--------------------------------------	-------	---------

Belgia

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Punakampela Pleuronectes platessa	Alue:	VIIIh,j,k
-------	--------------------------------------	-------	-----------

Belgia

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Punakampela Pleuronectes platessa	Alue:	VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
-------	--------------------------------------	-------	---

Espanja

Ranska

Portugali

EY

TAC

Laji:	Lyyraturška Pollachius pollachius	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
-------	--------------------------------------	-------	-------------------------------

Espanja

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Lyyraturška Pollachius pollachius	Alue:	VII
-------	--------------------------------------	-------	-----

Belgia

Espanja

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Lyyraturška Pollachius pollachius	Alue:	VIIIa,b,d,e
-------	--------------------------------------	-------	-------------

Espanja

Ranska

EY

TAC

Laji:	Lyyraturška Pollachius pollachius	Alue:	VIIIc
-------	--------------------------------------	-------	-------

Espanja

Ranska

EY

TAC

Laji:	Lyyraturška Pollachius pollachius	Alue:	IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
-------	--------------------------------------	-------	----------------------------------

Espanja

Portugali

EY

TAC

Laji:	Seiti Pollachius virens	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
-------	----------------------------	-------	-------------------------------

Saksa

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Seiti Pollachius virens	Alue:	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
-------	----------------------------	-------	---

Belgia

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Grönlanninpallas Pollachius virens	Alue:	IIa (EY:n vedet), VI
-------	---------------------------------------	-------	----------------------

EY Ei sovelleta rajoituksia

Norja (1)

TAC Ei merkitystä

(1) Kalastaminen alueella VI on sallittu vain pitkäläsiimalla.

Laji:	Makrilli Scomber scombrus	Alue:	Ila (EY:n vedet), Skagerrak ja Kattegat, IIbcd (EY:n vedet), Pohjanmeri
-------	------------------------------	-------	---

Belgia

Tanska

Saksa

Ranska

Alankomaat

Ruotsi (1)(2)(3)

Yhdistynyt kuningaskunta

EY (4)

Norja (5)

TAC (6)

- (1) Sisältää tämän jäsenvaltion 1 865 makrillitonnin kalastuksen ICES-alueella IIIa ja yhteisön vesillä ICES-alueella IVab.
- (2) Mukaan luettuna Norjan vesillä ICES-suuralueella IV pyydettyä 240 tonnia, joka perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2003 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan.
- (3) Norjan vesillä kalastettaessa turskan, koljan, seidin, lyyraturskan ja valkoturskan sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.
- (4) Mukaan luettuina ne 1 865 tonnia, jotka ovat kertyneet Euroopan yhteisön, Ruotsin ja Norjan välisten kalastusneuvottelujen päätelmiä koskevan Brysselissä 9 päivänä joulukuuta 1995 tehdyn pöytäkirjan liitteen 2 alaviitteessä määriteltyjen edellytysten perusteella.
- (5) Saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta (vesillepääsykiintiö). Tämä kiintiö voidaan pyytää vain alueella IIIa, lukuun ottamatta 3000 tonnia, joka voidaan pyytää alueella IIIa.
- (6) EY, Norja ja Färsaaret ovat sopineet TACista pohjoisen alueen osalta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

IIIa	IIIa, IVb,c	IVb	IVc	Ila (muut kuin EY:n vedet), VI, 1.1.–31.3.2003.
------	-------------	-----	-----	---

Tanska

Ranska

Alankomaat

Ruotsi

Yhdistynyt kuningaskunta

Norja

Laji:	Makrilli Scomber scombrus	Alue:	Ila (muut kuin EY:n vedet), Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV
-------	------------------------------	-------	---

Saksa

Espanja

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

Norja (1)

Färsaaret (2)

TAC (3)

(1) Voidaan pyytää ainoastaan alueilla Ila, IVa, alueella VIa leveyspiirin 56°30' pohjoispuolella ja alueilla VII d,e,f,h.

(2) Josta 1 411 tonnia voidaan pyytää ICES-alueella IVa leveyspiirin 59° N pohjoispuolella (EY:n alue) 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12. välisenä aikana. Färsaarten omasta kiintiöstä voidaan pyytää 3 893 tonnia ICES-alueella VIa (56°30' N pohjoispuolella) koko vuoden ja/tai ICES-alueilla VII e,f,h, ja/tai ICES-alueella IVa.

(3) EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

IVa (EY:n vedet)

Saksa

Espanja

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

Norja

Färsaaret (1)

(1) 59° N pohjoispuolella (EY:n alue) 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12.

Laji:	Makrilli Scomber scombrus	Alue:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
-------	------------------------------	-------	---

Espanja (1)

Ranska (1)

Portugali (1)

EY

TAC

(1) ICES-alueella VIIIa,b,d voidaan muiden jäsenvaltioiden kanssa vaihdettavat määrät ottaa enintään 25 prosenttiin asti antavan jäsenvaltion kiintiöstä.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

VIIIb

Espanja

Ranska

Portugali

Laji:	Makrilli Scomber scombrus	Alue:	Vb (Färsaarten vedet)
-------	------------------------------	-------	-----------------------

Tanska (1)

EY

TAC Ei merkitystä

(1) Voidaan pyytää alueelta IVa (EY:n vedet)

Laji:	Kielikampela Solea solea	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
-------	-----------------------------	-------	-------------------------------

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Kielikampela	Alue:	VIIa
	Solea solea		

Belgia

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Kielikampela	Alue:	VIIb, c
	Solea solea		

Ranska

Irlanti

EY

TAC

Laji:	Kielikampela	Alue:	VIIId
	Solea solea		

Belgia

Ranska

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Kielikampela	Alue:	VIIe
	Solea solea		

Belgia

Ranska

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Kielikampela	Alue:	VIIIf,g
	Solea solea		

Belgia

Ranska

Irlanti

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Kielikampela	Alue:	VIIh,j,k
	Solea solea		

Belgia

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Kielikampela Solea solea	Alue:	VIIIa,b
-------	-----------------------------	-------	---------

Belgia

Espanja

Ranska

Alankomaat

EY

TAC

Laji:	Kielikampelat Solea spp.	Alue:	VIIIc,d,e, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
-------	-----------------------------	-------	--

Espanja

Portugali

EY

TAC

Laji:	Kilohaili Sprattus sprattus	Alue:	VIIde
-------	--------------------------------	-------	-------

Belgia

DNK

Saksa

Ranska

Alankomaat

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

TAC

Laji:	Piikkimakrillit Trachurus spp.	Alue:	Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIa,b,d,e, XII, XIV
-------	-----------------------------------	-------	--

Tanska

Saksa

Espanja

Ranska

Irlanti

Alankomaat

Portugali

Yhdistynyt kuningaskunta

EY

Färsaaret (1)(2)

TAC

- (1) Tätä kiintiötä saa pyytää vain ICES-alueella IV, VIa (56°30' N pohjoispuolella) ja VIIe,f,h.
(2) 7 000 tonnin kiintiön rajoissa ICES-suuralueiden IV, VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella) ja VIIe,f,h osalta.

Laji:	Piikkimakrillit Trachurus spp.	Alue:	VIIIc, IX
-------	-----------------------------------	-------	-----------

Espanja (1)

Ranska (1)

Portugali (1)

EY

TAC

- (1) Josta enintään 5 prosenttia saa koostua pituudeltaan 12–14 cm olevasta piikkimakrillista, neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/98 19 artiklasta huolimatta. Tämän määrän valvontaa varten purettujen määrien painoon sovelletaan kerrointa 1,2.

Laji:	Piikkimakrillit Trachurus spp.	Alue:	X, CECAF(1)
-------	-----------------------------------	-------	-------------

Portugali

EY

TAC

- (1) Azorien saarten lähivedet, jotka kuuluvat Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

Laji:	Piikkimakrillit Trachurus spp.	Alue:	CECAF (EY:n vedet) (1)
-------	-----------------------------------	-------	------------------------

Portugali

EY

TAC

(1) Madeiran saarten lähivedet, jotka kuuluvat Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

Laji:	Piikkimakrillit Trachurus spp.	Alue:	CECAF (EY:n vedet) (1)
-------	-----------------------------------	-------	------------------------

Espanja

EY

TAC

(1) Kanariansaarten lähivedet, jotka kuuluvat Espanjan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

Laji:	Yhdistetty kiintiö	Alue:	Yhteisön vedet alueilla Vb, VI ja VII
-------	--------------------	-------	---------------------------------------

EY Ei sovelleta rajoituksia

Norja (1)

TAC Ei merkitystä

(1) Vain pitkälläsiimalla pyydytetyt; mukaan luettuina sillikuningas, siimaturkska ja suomuturska.

Laji:	Muut lajit	Alue:	EY:n vedet alueilla IIa, IV, VIa (56°30' N pohjoispuolella)
-------	------------	-------	---

EY Ei sovelleta rajoituksia

Norja (1)

Färsaaret (2)

TAC Ei merkitystä

(1) Vain alueet IIa ja IV. Mukaan lukien kalastustyytit, joita ei ole erikseen mainittu; poikkeuksia voidaan tarvittaessa antaa lausuntojen perusteella; kielikampelasaaliit rajoitetaan vain sivusaaliisiin.

(2) Vain valkolihaisten lajien sivusaaliit alueilla IV ja VIa.

LIITE IE
LUOTEIS-ATLANTTI
NAFO-alue

Kaikki TACit ja niihin liittyvät edellytykset annetaan NAFO:n puitteissa.

Laji:	Turska Gadus morhua	Alue:	NAFO 2J3KL
-------	------------------------	-------	------------

EY (1)

TAC (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Laji:	Turska Gadus morhua	Alue:	NAFO 3NO
-------	------------------------	-------	----------

EY (1)

TAC (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Laji:	Turska Gadus morhua	Alue:	NAFO 3 M
-------	------------------------	-------	----------

EY (1)

TAC (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Laji:	Mustaeväkampela Glyptocephalus cynoglossus	Alue:	NAFO 2J3KL
-------	---	-------	------------

EY (1)

TAC (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Laji:	Mustaeväkampela Glyptocephalus cynoglossus	Alue:	NAFO 3NO
-------	---	-------	----------

EY (1)

TAC (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Laji:	Liejukampela Hippoglossoides platessoides	Alue:	NAFO 3 M
-------	--	-------	----------

EY (1)

TAC (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Laji:	Liejukampela Hippoglossoides platessoides	Alue:	NAFO 3LNO
-------	--	-------	-----------

EY (1)

TAC (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Laji:	Lyhyteväinen kalmari Illex illecebrosus	Alue:	NAFO-osa-alueet 3 ja 4
-------	--	-------	------------------------

EY (1) (2)

TAC

(1) Ei määriteltyä yhteisön osuutta; 29 467 tonnin määrä on Kanadan ja yhteisön pyydetävissä.

(2) Pyydettävä 1.7.–31.12.

Laji:	Ruostekampela Limanda ferruginea	Alue:	NAFO 3LNO
-------	-------------------------------------	-------	-----------

EY

TAC

Laji:	Villakuore Mallotus villosus	Alue:	NAFO 3NO
-------	---------------------------------	-------	----------

EY (1)

TAC (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Laji:	Pohjankatkarapu Pandalus borealis	Alue:	NAFO 3L
-------	--------------------------------------	-------	---------

EY (1)(2)

TAC

(1) Vaikka yhteisölle on myönnetty 67 tonnia, määräksi on päätetty vahvistaa 0.

(2) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Laji:	Pohjankatkarapu Pandalus borealis	Alue:	NAFO 3M (1)
TAC	(2)		

(1) Alukset saavat pyytää tätä kantaa myös alueella 3L seuraavien koordinaattien rajoissa:

Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Kalastaessaan tällä alueella katkarapua alusten on, riippumatta siitä, ylittävätkö ne NAFO-alueet 3L ja 3M erottavan rajan, tehtävä ilmoitus asetuksen (EY) N:o 189/92 (EYVL L 21, 30.1.1992, s. 4) liitteessä olevan 1.3 kohdan mukaisesti.

Lisäksi kielletään katkarapujen pyynti 1 päivästä kesäkuuta 31 päivään joulukuuta 2003 seuraavien koordinaattien rajaamalla alueella:

Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

(2) Ei merkitystä. Kalastusta hallinnoidaan pyyntiponnistuksen rajoituksina. Asianomaisten jäsenvaltioiden on myönnettävä erityiskalastusluvat tähän kalastukseen osallistuville kalastusaluksilleen ja toimitettava tiedot näistä luvista komissiolle ennen aluksen toiminnan aloittamista asetuksen (EY) N:o 1627/94 mukaisesti. Mainitun asetuksen 8 artiklasta poiketen luvat ovat voimassa ainoastaan, jos komissio ei ole esittänyt niistä eriyvää mielipidettä viiden työpäivän kuluessa ilmoituksesta.

Alusten enimmäismäärä ja enimmäiskalastusaika ovat seuraavat:

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kalastuspäivien enimmäismäärä
Tanska		
Espanja		
Portugali		

Kunkin jäsenvaltion on 25 päivän kuluessa sen kalenterikuukauden päättymistä, jona saaliit on pyydetty, ilmoitettava komissiolle kuukausittain 3M-alueella ja edellä alaviitteessä 1 määritellyllä alueella vietetyt kalastuspäivät.

Laji:	Grönlanninpallas Reinhardtius hippoglossoides	Alue:	NAFO 3LMNO
-------	--	-------	------------

Saksa

Espanja

Portugali

EY

TAC

Laji:	Punasimput Sebastes spp.	Alue:	NAFO 3 M
-------	-----------------------------	-------	----------

Saksa

Espanja

Portugali

EY (1)

TAC

(1) Tähän kiintiöön sovelletaan kyseiselle kalakannalle vahvistettua 5 000 tonnin TACia. Jos TAC käytetään loppuun, kohdennettu kalastus lopetetaan riippumatta saaliiden määrästä.

Laji:	Punasimput Sebastes spp.	Alue:	NAFO 3LN
-------	-----------------------------	-------	----------

EY (1)

TAC (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

LIITE IF
LAAJASTI VAELTAVAT KALAKANNAT
Kaikki alueet

Kaikki tämän alueen TACit vahvistetaan kansainvälisten tonnikalajärjestöjen, kuten ICCATin tai IATTC:n puitteissa.

Laji:	Tonnikala	Alue:	Atlantin valtameri pituuspiirin 45° W itäpuolella ja Välimeri
	Thunnus thynnus		
Kreikka			
Espanja			
Ranska			
Italia			
Portugali			
Kaikki jäsenvaltiot		(1)	
EY			
TAC			

(1) Kreikkaa, Espanjaa, Ranskaa, Italiaa ja Portugalia lukuun ottamatta, ja ainoastaan sivusaaliina.

Laji:	Miekkakala	Alue:	Atlantin valtameri, leveyspiirin 5° N pohjoispuolella
	Xiphias gladius		
Espanja			
Portugali			
Kaikki jäsenvaltiot		(1)	
EY			
TAC			

(1) Espanjaa ja Portugalia lukuun ottamatta, ja ainoastaan sivusaaliina.

Laji:	Miekkakala	Alue:	Atlantin valtameri, leveyspiirin 5° N eteläpuolella
	Xiphias gladius		
Espanja			
Portugali			
EY			
TAC			

Laji:	Valkotonnikala pohj. kanta	Alue:	Atlantin valtameri, leveyspiirin 5° N pohjoispuolella
	Germo alalunga		

Irlanti	(1)(3)
Espanja	(1)(3)
Ranska	(1)(3)
Yhdistynyt kuningaskunta	(1)(3)
Portugali	(1)(3)
EY	(1)(2)

TAC

- (1) Verkkojen, pohjaan ankkuroitujen verkkojen, riimuverkkojen ja pussiverkkojen käyttö on kiellettyä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 973/2001 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti kohdelajinaan pohjoisen kannan valkotonnikalaa pyytävien yhteisön alusten lukumääräksi on vahvistettu 1 253.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 973/2001 10 artiklan 4 kohdan mukaisesti kohdelajinaan pohjoisen kannan valkotonnikalaa pyytävien yhteisön alusten enimmäislukumäärä on jaettava jäsenvaltioiden kesken

Jäsenvaltiot	Alusten enimmäismäärä
Irlanti	50
Espanja	730
Ranska	151
Yhdistynyt kuningaskunta	12
Portugali	310
EY	1253

Laji:	Valkotonnikala, et. kanta	Alue:	Atlantin valtameri, leveyspiirin 5° N eteläpuolella
	Germo alalunga		

Espanja
Ranska
Portugali
EY
TAC

Laji:	Isosilmätunnikala	Alue:	Atlantin valtameri
	Thunnus obesus		

Espanja	
Ranska	
Portugali	
EY	
TAC	Vuosien 1991–1992 keskisaaliit

Laji:	Purjemarkariini	Alue:	Atlantin valtameri
	Makaira nigricans		
EY			
TAC	Ei merkitystä		
Laji:	Valkomarkariini	Alue:	Atlantin valtameri
	Tetrapturus alba		
EY			
TAC	Ei merkitystä		

LIITE IG ANTARKTIS CCAMLR-alue

Näitä CCAMLR:n hyväksymiä TACEja ei jaeta CCAMLR:n jäsenille, joten yhteisön osuus on määrittelemätön. CCAMLR:n sihteeristö valvoo saaliita ja ilmoittaa, milloin kalastus on lopetettava TACin täyttymisen vuoksi.

Laji:	Jääkala	Alue:	FAO 48.3 Antarktis
	Chionocephalus aceratus		
TAC	(1)		

(1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.

Laji:	Jääkala	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis
	Channichthys rhinocerus		
TAC	(1)		

(1) TAC, jolla katetaan *Dissostichus eleginoides* ja *Champocephalus gunnari* -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavien lajien pyynti olisi lopetettava.

Laji:	Makrillijääkala	Alue:	FAO 48.3 Antarktis
	Champocephalus gunnari		
TAC	(1)		

(1) Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2002 ja 30 päivän maaliskuuta 2003 välisenä aikana. Tämän kannan pyynti rajoitetaan 1 päivän maaliskuuta ja 31 päivän joulukuuta 2003 välisenä aikana 545 tonniin.

Laji:	Makrillijääkala	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis
	Champocephalus gunnari		
TAC	(1)		

(1) Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2002 ja 30 päivän marraskuuta 2003 välisenä aikana.

Laji:	Hammasjäähven	Alue:	FAO 48.3 Antarktis
	Dissostichus eleginoides		
TAC	(1)(2)		

(1) Tätä TACia sovelletaan pitkäsiimakalastukseen 1 päivän toukokuuta ja 31 päivän elokuuta 2003 välisen aikana ja mertakalastuksessa 1 päivän joulukuuta 2002 ja 30 päivän marraskuuta 2003 välisenä aikana.

(2) Sisältää sivusaaliina saatavat 390 tonnia rauskuja ja 390 tonnia *Macrurus* spp. -lajeja.

Laji:	Hammasjääähven	Alue:	FAO 48.4 Antarktis
	Dissostichus eleginoides		

TAC (1) (2)

(1) Vain pitkäsiimakalastus.

(2) Tätä TACia sovelletaan kalastuskautena siten kuin se määritellään osa-alueella 48.3, tai siihen asti, kun osa-alueen 48.4. *Dissostichus eleginoides* -lajin saaliskiintiö täyttyy, tai kun osa-alueen 48.3. *Dissostichus eleginoides* -lajin saaliskiintiö täyttyy.

Laji:	Hammasjääähven	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis
	Dissostichus eleginoides		

TAC (1) (2)

(1) Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2002 ja 30 päivän marraskuuta 2003 välisenä aikana.

(2) Tätä TACia sovelletaan vain 79°20' E länsipuolella. Kalastus tämän pituuspiirin itäpuolella on kiellettyä (ks. liite XIV).

Laji:	Hammasjääähven	Alue:	FAO 88,1 Antarktis
	Dissostichus eleginoides		

TAC(1) (1) (2)

(1) (3)

(1) Tätä TACia sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 2002 31 päivään elokuuta 2003 ulottuvana kautena.

(2) Tätä TACia sovelletaan 65° S pohjoispuolella tällä alueella.

(3) Tätä TACia sovelletaan 65° S eteläpuolella tällä alueella.

Laji:	Valokala	Alue:	FAO 48.3 Antarktis
	Electrona carlsbergi		

TAC (1)

(1) Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2002 ja 30 päivän marraskuuta 2003 välisenä aikana. Tästä TACista saa Shag Rocksien alueella pyytää enintään 14 500 tonnia; alue määritellään seuraavien koordinaattien mukaisesti:

52°30' S, 40°00' W;

52°30' S, 44°00' W;

54°30' S, 40°00' W;

54°30' S, 44°00' W.

Laji:	Krilli Euphausia superba	Alue:	FAO 48
-------	-----------------------------	-------	--------

TAC (1)

(1) Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2002 ja 30 päivän marraskuuta 2003 välisenä aikana.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla osa-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Osa-alue 48.1

Osa-alue 48.2

Osa-alue 48.3

Osa-alue 48.4

Laji:	Krilli Euphausia superba	Alue:	FAO 58.4.1 Antarktis
-------	-----------------------------	-------	----------------------

TAC (1)

(1) Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2002 ja 30 päivän marraskuuta 2003 välisenä aikana.

Erityisedellytykset

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla osa-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Alue 58.4.1 itään pituuspiiristä 115°E

Alue 58.4.1 länteen pituuspiiristä 115°E

Laji:	Krilli Euphausia superba	Alue:	FAO 58.4.2 Antarktis
-------	-----------------------------	-------	----------------------

TAC (1)

(1) Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2002 ja 30 päivän marraskuuta 2003 välisenä aikana.

Laji:	<i>Gobionotothen gibberifrons</i> -jääahven <i>Gobionotothen gibberifrons</i>	Alue:	FAO 48.3 Antarktis
-------	--	-------	--------------------

TAC (1)

(1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.

Laji:	<i>Lepidonotothen squamifrons</i> -jääahven <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Alue:	FAO 48.3 Antarktis
-------	--	-------	--------------------

TAC (1)

(1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.

Laji:	<i>Lepidonotothen squamifrons</i> -jääahven Lepidonotothen squamifrons	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis
-------	---	-------	----------------------

TAC (1)

(1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.

Laji:	<i>Notothenia rossi</i> -jääahven Notothenia rossii	Alue:	FAO 48.3 Antarktis
-------	--	-------	--------------------

TAC (1)

(1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.

Laji:	Taskuravut Paralomis spp.	Alue:	FAO 48.3 Antarktis
-------	------------------------------	-------	--------------------

TAC (1)

(1) Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2002 ja 30 päivän marraskuuta 2003 välisenä aikana.

Laji:	Tummajääkala Pseudochaenichthys georgianus	Alue:	FAO 48.3 Antarktis
-------	---	-------	--------------------

TAC (1)

(1) TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.

Laji:	Huotrakalat Macrourus spp.	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis
-------	-------------------------------	-------	----------------------

TAC (1)

(1) TAC, jolla katetaan *Dissostichus eleginoides* ja *Champscephalus gunnari* -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavien lajien pyynti olisi lopetettava.

Laji:	Muut lajit	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis
-------	------------	-------	----------------------

TAC (1)

(1) TAC, jolla katetaan *Dissostichus eleginoides* ja *Champscephalus gunnari* -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavien lajien pyynti olisi lopetettava.

Laji:	Rauskut	Alue:	FAO 58.5.2 Antarktis
-------	---------	-------	----------------------

TAC (1) (2)

- (1) TAC, jolla katetaan *Dissostichus eleginoides* ja *Champrocephalus gunnari* -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavien lajien pyynti olisi lopetettava.
- (2) Tähän TACiin luetaan kaikki rauskut..

Laji:	Kalmari Martialia hyadesi	Alue:	FAO 48.3 Antarktis
-------	------------------------------	-------	--------------------

TAC (1)

- (1) Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2002 ja 30 päivän marraskuuta 2003 välisenä aikana..

=====